

MITTEILUNGEN DES EUROPÄISCHEN PATENTAMTS

Beschluß des Präsidenten des Europäischen Patentamts von 29. Juli 1987 über die Einreichung von europäischen Patentan- meldungen, internationalen Anmeldungen und anderen Unterlagen mittels technischer Einrich- tungen zur Nachrichten- übermittlung

Aufgrund der Regeln 24 Absatz 1 und 36 Absatz 5 EPÜ in der Fassung des Beschlusses des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation vom 5. Juni 1987 (ABI. EPA 7/1987, 274) und gestützt auf Regel 92.4 PCT wird bestimmt, daß mit **Wirkung ab 1. Oktober 1987** für die Einreichung von europäischen Patentanmeldungen, internationalen Anmeldungen und anderen Unterlagen folgende Bestimmungen gelten:

1. Einreichung von europäischen Patentanmeldungen und Internationalen Anmeldungen

1.1 Europäische Patentanmeldungen können **schriftlich** beim Europäischen Patentamt in München und seiner Zweigstelle in Den Haag sowie den zuständigen nationalen Behörden der Vertragsstaaten im Sinne von Artikel 75 Absatz 1 Buchstabe b EPÜ unmittelbar oder durch die Post eingereicht werden (Regel 24 (1) Satz 1 EPÜ).

1.2 Sie können ferner bei den zuständigen nationalen Behörden der Vertragsstaaten mittels **Telekopie (Telefax)** eingereicht werden, **sofern diese Behörden die Einreichung von Patentanmeldungen durch Telekopie gestatten**. Gegenwärtig gestatten dies das Deutsche Patentamt (DE), das Institut national de la propriété industrielle (FR), das Österreichische Patentamt (AT), das schwedische Patentamt (SE) und das Bundesamt für geistiges Eigentum (CH). Die bei einer solchen nationalen Behörde durch Telekopie eingereichte europäische Patentanmeldung erhält den Tag des Eingangs der telekopierten Anwendungsunterlagen bei der nationalen Behörde als Anmeldetag, wenn diese Unterlagen den Erfordernissen des Artikels 80 EPÜ entsprechen.

Wird eine europäische Patentanmeldung bei einer nationalen Behörde, die dies gestattet, durch Telekopie eingereicht, so fordert das Europäische Patentamt nach Eingang der telekopierten Unterlagen den Anmelder auf, innerhalb einer nicht verlängerbaren Frist von **zwei Monaten** schriftliche Anmeldungsunterlagen nachzureichen, die den Inhalt der telekopierten Unterlagen wiedergeben und der Ausführungsordnung zum EPÜ entsprechen, insbe-

INFORMATION FROM THE EUROPEAN PATENT OFFICE

Decision of the President of the European Patent Office dated 29 July 1987 on the use of technical means of communication for filing European patent applications, international applications and other documents

In accordance with Rules 24(1) and 36(5) EPC as amended by Decision of the Administrative Council of the European Patent Organisation dated 5 June 1987 (OJ EPO 7/1987, p. 274) and having regard to Rule 92.4 PCT, the following provisions shall apply **with effect from 1 October 1987** to the filing of European patent applications, international applications and other documents:

1. Filing of European patent applications and international applications

1.1 European patent applications may be filed **in writing**, either directly or by post, with the European Patent Office in Munich or its branch at The Hague or with the competent national authorities of the Contracting States in accordance with Article 75 (1) (b) EPC (Rule 24(1), first sentence, EPC).

1.2 They may also be filed with the competent national authorities of Contracting States **by facsimile if those authorities permit patent applications to be filed in that way**. This is at present the case with the German Patent Office (DE), the Institut national de la propriété industrielle (FR), the Austrian Patent Office (AT), the Swedish Patent Office (SE) and the Swiss Federal Intellectual Property Office (CH). A European patent application filed by facsimile with such an authority is accorded the date of receipt of the application documents in facsimile as the date of filing if those documents comply with the requirements of Article 80 EPC.

If a European patent application is filed by facsimile with a national authority which permits this method, the European Patent Office invites the applicant, once the documents transmitted in facsimile have been received, to supply within a non-extendable period of **two months** written confirmation reproducing the content of the facsimile documents, complying with the requirements of the Implementing Regulations to the EPC and in particular correctly

COMMUNICATION DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 29 juillet 1987, relative au dépôt des demandes de brevet européen, des demandes internationales et d'autres pièces par des moyens techniques de communication

En application des règles 24, paragraphe 1 et 36, paragraphe 5 CBE telles que modifiées par décision du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets en date du 5 juin 1987 (JO OEB n° 7/1987, p. 274) et vu la règle 92.4) PCT, il est décidé qu'**avec effet au 1^{er} octobre 1987**, le dépôt des demandes de brevet européen, des demandes internationales et d'autres pièces est régi par les dispositions suivantes:

1. Dépôt des demandes de brevet européen et des demandes internationales

1.1 Les demandes de brevet européen peuvent être déposées **par écrit**, directement ou par la voie postale, auprès de l'Office européen des brevets à Munich ou de son département à La Haye, ainsi qu'auprès des services nationaux compétents des Etats contractants au sens de l'article 75, paragraphe 1, lettre b CBE (règle 24, paragraphe 1, 1^{re} phrase CBE).

1.2 Elles peuvent être également déposées par **télex** (Téléfax) auprès des services nationaux compétents des Etats contractants, **dans la mesure où ces services autorisent le dépôt des demandes de brevet par télécopie**. Actuellement, le dépôt par télécopie est autorisé par l'Office allemand des brevets (DE), l'Institut national de la propriété industrielle (FR), l'Office autrichien des brevets (AT), l'Office suédois des brevets (SE) et l'Office fédéral de la propriété intellectuelle (CH). Les demandes de brevet européen déposées par télécopie auprès de l'un de ces services nationaux se voient attribuer comme date de dépôt la date de réception par le service national des pièces de la demande télécopiée, si ces pièces répondent aux conditions de l'article 80 CBE.

Si une demande de brevet européen est déposée par télécopie auprès d'un service national qui autorise ce mode de dépôt, l'Office européen des brevets invite le demandeur après réception des documents télécopiés à produire dans un délai de **deux mois** non reconductible les pièces écrites de la demande qui reproduisent le contenu des documents télécopiés et répondent aux prescriptions du règlement d'exécution de la CBE; ces pièces doi-

sondere ordnungsgemäß unterzeichnet sein müssen. Kommt der Anmelder dieser Aufforderung nicht rechtzeitig nach, so wird die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen (Artikel 91 (1) (b) und (3) EPU).

Im übrigen gelten für die Einreichung von europäischen Patentanmeldungen durch Telekopie bei den nationalen Behörden die von diesen Behörden für die Benutzung ihrer Telekopiereinrichtungen festgelegten Bedingungen (z. B. technische Anforderungen, Betriebszeiten).

1.3 Europäische Patentanmeldungen können beim Europäischen Patentamt und den zuständigen nationalen Behörden der Vertragsstaaten **nicht** telegraphisch, fernschriftlich, auf Diskette¹⁾ oder ähnlichen Datenträgern, durch Teletex oder ähnliche Verfahren eingereicht werden. Sie können **beim Europäischen Patentamt zur Zeit noch nicht durch Telekopie** eingereicht werden²⁾.

Auf eine solche Weise eingereichte Anmeldungen werden nicht als europäische Patentanmeldungen behandelt und können einen wirksamen Anmelde-tag im Sinne von Artikel 80 EPU nicht begründen.

1.4 Für die Einreichung internationaler Anmeldungen beim europäischen Patentamt als Anmeldeamt gelten die unter Nr. 1.1 bis 1.3 genannten Bedingungen entsprechend.

2. Einreichung anderer Unterlagen

2.1 Nach Einreichung der europäischen Patentanmeldung können gemäß Regel 36 Absatz 5 EPU Unterlagen — mit Ausnahme von Vollmachten, Erfindernennungen und Prioritätsbelegen — beim Europäischen Patentamt **telegraphisch, fernschriftlich oder durch Telekopie** eingereicht werden. Die Einreichung solcher Unterlagen auf Diskette oder ähnlichen Datenträgern, durch Teletex oder ähnliche Verfahren ist zur Zeit nicht möglich.

2.2 Nach Einreichung einer internationalen Anmeldung können in Verfahren vor dem EPA als Anmeldeamt, als internationaler Recherchenbehörde oder als mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde Unterlagen — mit Ausnahme von Vollmachten, Erfindernennungen und Prioritätsbelegen — beim EPA gemäß Regel 92.4 a) PCT telegraphisch, fernschriftlich oder durch Telekopie eingereicht werden.

2.3 Für die Übermittlung von Unterlagen durch Fernschreiben oder Telekopie stehen folgende Anschlüsse zur Verfügung:

¹⁾ Die Möglichkeit, Disketten zusammen mit den schriftlichen Anmeldeunterlagen nach dem DATIMTEX-System einzureichen, bleibt unberührt.

²⁾ Nach einer kurzen Testphase von etwa 6 Monaten, in der Erfahrungen mit der Faksimile-Übermittlung von anderen Unterlagen (siehe Nr. 2 des Beschlusses) gesammelt werden sollen, ist vorgesehen, die Einreichung europäischer Patentanmeldungen auch beim EPA selbst zuzulassen.

signed. If the applicant fails to meet this invitation in due time, the European patent application is refused (Article 91 (1) (b) and (3) EPC).

In addition, the filing of European patent applications with national authorities by facsimile is governed by the conditions (e.g. technical requirements, operating times) laid down by those authorities for the use of their facsimile facilities.

1.3 European patent applications may **not** be filed with the European Patent Office or the competent national authorities of the Contracting States by telegram or telex, on diskette¹⁾ or similar carriers, or by teletex or similar methods. For the time being they may **not yet** be filed with **the European Patent Office by facsimile**²⁾.

Applications filed in these ways will not be treated as European patent applications and cannot be accorded a valid date of filing under Article 80 EPC.

1.4 The requirements set out under points 1.1 to 1.3 apply *mutatis mutandis* to the filing of international applications with the European Patent Office as receiving Office.

2. Filing of other documents

2.1 After a European patent application has been filed, documents other than authorisations, designations of inventors and priority documents may be filed with the European Patent Office **by telegram, telex or facsimile** under Rule 36 (5) EPC. At present, such documents may not be filed on diskette or similar carriers, or by teletex or similar methods.

2.2 After an international application has been filed, documents other than authorisations, designations of inventors and priority documents may be filed with the EPO under Rule 92.4 (a) PCT by telegram, telex or facsimile in proceedings before the EPO as receiving Office, International Searching or Preliminary Examining Authority.

2.3 The following numbers are available for filing documents by telex or facsimile:

¹⁾ Diskettes may still be filed with application documents under the DATIMTEX procedure.

²⁾ After a short test period of about 6 months allowing for experience to be gained with facsimile transmission of other documents (see point 2 of The Decision), it is intended to permit European patent applications to be filed by facsimile with the EPO itself as well.

vent notamment être dûment signées. Si le demandeur ne répond pas dans les délais à cette invitation, la demande de brevet européen est rejetée (article 91, paragraphe 1, lettre b et paragraphe 3 CBE).

Au demeurant, le dépôt des demandes de brevet européen par télécopie auprès des services nationaux est soumis aux conditions fixées par ces services en ce qui concerne l'utilisation de leurs installations de télécopie (par ex. exigences techniques, horaires de fonctionnement).

1.3 Les demandes de brevet européen ne peuvent **pas** être déposées auprès de l'Office européen des brevets et des services nationaux compétents des Etats contractants par télégramme, par télex, sur disquettes¹⁾ ou sur des supports de données équivalents, par Télétex ou tout autre procédé équivalent. Elles ne peuvent **pas encore** être déposées pour le moment **par télécopie auprès de l'Office européen des brevets**²⁾.

Les demandes déposées de cette manière ne seront pas traitées en tant que demandes de brevet européen et il ne pourra pas leur être valablement attribué une date de dépôt au sens de l'article 80 CBE.

1.4 Les dispositions des paragraphes 1.1 à 1.3 s'appliquent au dépôt des demandes internationales auprès de l'Office européen des brevets en tant qu'office récepteur.

2. Dépôt d'autres pièces

2.1 Les documents postérieurs au dépôt de la demande de brevet européen — à l'exception des pouvoirs, des désignations de l'inventeur et des documents de priorité — peuvent être déposés auprès de l'Office européen des brevets **par télégramme, par télex ou par télécopie** conformément à la règle 36, paragraphe 5 CBE. Ces documents ne peuvent pas être déposés pour le moment sur disquette ou sur des supports de données équivalents, par Télétex ou par des procédés équivalents.

2.2 Dans les procédures devant l'OEB en tant qu'office récepteur, en tant qu'administration chargée de la recherche internationale ou de l'examen préliminaire international, les documents postérieurs au dépôt d'une demande internationale — à l'exception des pouvoirs, des désignations de l'inventeur et des documents de priorité — peuvent être déposés auprès de l'OEB par télégramme, par télex ou par télécopie conformément à la règle 92.4 a) PCT.

2.3 La transmission de documents par télex ou par télécopie peut s'effectuer par les numéros suivants:

¹⁾ La possibilité de déposer des disquettes avec les pièces écrites de la demande conformément au système DATIMTEX, n'est pas affectée.

²⁾ Après une courte période d'essai d'environ 6 mois qui permettra d'acquies de l'expérience en matière de dépôt par télécopie d'autres pièces (voir point 2 de la présente décision), il est prévu d'autoriser le dépôt par télécopie des demandes de brevet européen également auprès de l'OEB lui-même.

EPA München
Telex 523 656 epmu d
Telefax (089) 2399-4465

EPA Den Haag

Telex 31 651 epo nl
Telefax (070) 40-3016

Werden Unterlagen telegraphisch, fernschriftlich oder durch Telekopie eingereicht, so ist Innerhalb von **zwei Wochen** nach ihrem Eingang ein Schriftstück (Bestätigungsschreiben) nachzureichen, das den Inhalt des Telegramms, des Fernschreibens oder der Telekopie wiedergibt und der Ausführungsordnung zum EPÜ beziehungsweise der nach dem PCT vorgeschriebenen Form entspricht, insbesondere also ordnungsgemäß unterzeichnet sein muß. Wird dieses Schriftstück nicht rechtzeitig eingereicht, so gilt das Telegramm, das Fernschreiben oder die Telekopie als nicht eingegangen.

PAUL BRAENDLI
Präsident

EPO Munich
Telex 523 656 epmu d
Facsimile (089) 2399-4465

EPO The Hague

Telex 31 651 epo nl
Facsimile (070) 40-3016

If documents are filed by telegram, telex or facsimile, written confirmation must be supplied within **two weeks** of the date of their receipt, reproducing the contents of the telegram, telex or facsimile communication and complying with the requirements of the Implementing Regulations to the EPC or of the form prescribed under the PCT, in particular correctly signed. If such confirmation is not supplied in due time, the telegram, telex or facsimile communication is deemed not to have been received.

PAUL BRAENDLI
President

OEB Munich
Télex 523 656 epmu d
Téléfax (089) 2399-4465

OEB La Haye

Télex 31 651 epo ni
Téléfax (070) 40-3016

Si des documents sont déposés par télégramme, par télex ou par télécopie, il y a lieu de produire dans un délai de **deux semaines** suivant leur réception une pièce (lettre de confirmation) qui reproduit le contenu du télégramme, du télex ou de la télécopie et répond aux prescriptions du règlement d'exécution de la CBE ou à la forme prescrite par le PCT ; cette pièce doit notamment être dûment signée. Si cette pièce n'est pas produite dans les délais, le télégramme, le télex ou la télécopie est réputé non reçu.

PAUL BRAENDLI
Président